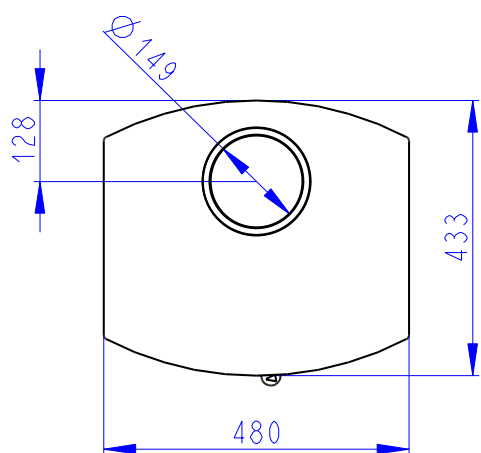
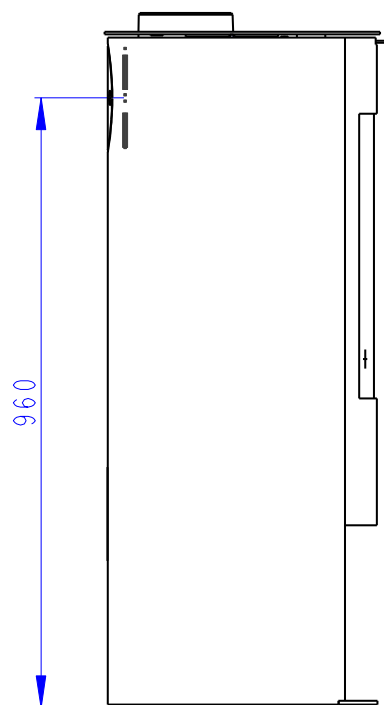
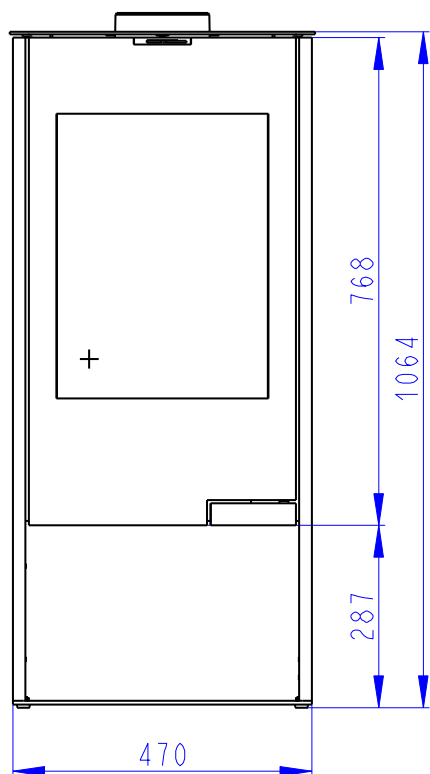
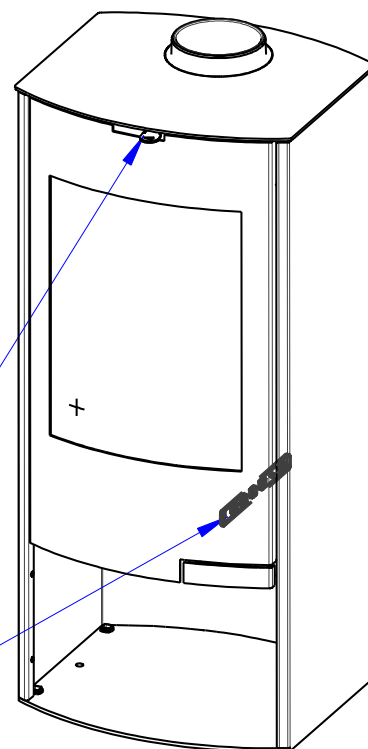


Romotop® **TALA N 01**
 PLECH
 STAHL KOMPLETT
 FULL STEEL



SEKUNDARNI VZDUCH
 Sekundärluft

PRIMARNI VZDUCH
 Primärluft



Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma				✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022	✓ Ecodesign	DIN+	✓ BImSchV2	15a B-VG 2015
Klasifikace výrobku				Type B				
				Jmenovitý tepelný výkon (nom)	Částečný tepelný výkon (part)			
Energetická účinnost				η_{nom} η_{part}	78	---	%	
Sezónní účinnost při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče				$\eta_{s,nom}$ $\eta_{s,part}$	68	---	%	
Index energetické účinnosti				EEI	103			
Energetický štítek					A			
Palivo					Kusové dřevo (Palivové dřevo)			
Doporučená délka paliva					200-300		mm	
Průměrná spotřeba paliva					1,81	---	kg/h	
Povolená dávka paliva					2,3		kg/h	
Interval dodávky paliva					1 hodina			
Základní vrstva paliva					0,18	---	kg	
Kritérium pro ukončení zkušebního cyklu					4,0	---	Vol.-%	
Množství spalovacího vzduchu					22,9		m³/h	
Jmenovitý tepelný výkon				P_{nom} P_{part}	5,9	---	kW	
Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku				$P_{W,nom}$ $P_{W,part}$	---	---	kW	
Maximální provozní tlak vody				P_W	---		bar	
Hmotnostní průtok suchých spalín				$\Phi_{f,g,nom}$ $\Phi_{f,g,part}$	7,3	---	g/s	
Výstupní teplota spalín				$T_{s,nom}$ $T_{s,part}$	350	---	°C	
Provozní tah				p_{nom} p_{part}	12	---	Pa	
Teplotní třída komína					T400			
Připojení na společný komín					Ne			
Ukládání paliva do prostoru dřevníku					Ano			
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku					26		°C	
Prach O ₂ = 13 %				PM_{nom} PM_{part}	19	---	mg/Nm³	
CO ₂					9,67	---	%	
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)				CO_{nom} CO_{part}	0,0809 1011	---	mg/Nm³	
OGC O ₂ = 13 %				OGC_{nom} OGC_{part}	67	---	mg/Nm³	
NOx O ₂ = 13 %				$NO_{x,nom}$ $NO_{x,part}$	97	---	mg/Nm³	
Automatická regulace hoření					---	---		
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu				$e_{l,SB}$	---		kW	
Spotřeba elektrické energie				$e_{l,max}$ $e_{l,min}$	---	---	kW	
Přerušovaný provoz Nepřetržitý provoz				INT CON	INT			

Základní technické údaje

Rozměry (Výška Šířka Hloubka)	H W L	1064 480 433	mm
Rozměry spalovací komory (Výška Šířka Hloubka)	H W L	435 339 216	mm
Rozměry dveří topeniště (Výška Šířka Hloubka)	H W L	--- --- ---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu		960	mm
Objem teplovodního výměníku		---	l
Průměr kouřovodu		150	mm
Průměr kouřového hrdla	d_{out}	150	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu		---	mm
Max. délka centrálního přívodu vzduchu		---	mm
Hmotnost	m	113	kg
Nosnost	m_{chim}	200	kg

Vytápěcí schopnost (výhřevnost)

minimální velikost místností pro instalaci výrobku

Izolace domu – velmi dobrá (20 W/m ³)	např. nový, zateplený dům / trvale obyvatelný	218	m ³
Izolace domu – dobrá (22,5 W/m ³)		194	m ³
Izolace domu – střední (32 W/m ³)		136	m ³
Izolace domu – špatná (45 W/m ³)		97	m ³
Izolace domu – velmi špatná (50 W/m ³)	např. starý, nezateplený dům / chata / chalupa	87	m ³

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

Zadní	d_R	350	mm
Čelní	d_P	1100	mm
Čelní k podlaze	d_F	0	mm
Boční	d_S	400	mm
Boční se sklem	d_{S1}	---	mm
Boční – výklenek	d_{S2}	---	mm
Boční – umístění 45°	d_{S3}	300	mm
Boční záření	d_L	0	mm
Od podlahy	d_B	0	mm
Od stropu	d_C	---	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem *

Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	---	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů se závěsným plechem (stíněním)

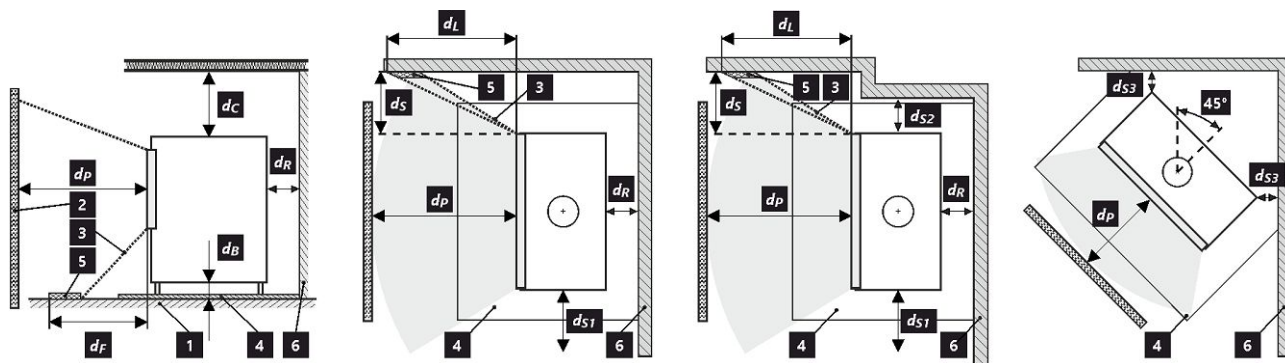
Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	---	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem a závěsným plechem (stíněním) *

Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní	d_{Rnon}	80	mm
Boční	d_{Snon}	400	mm
Boční – výklenek	d_{S2non}	---	mm
Boční – umístění 45°	d_{S3non}	---	mm



1 podlaha | 2 předmět | 3 oblast sálání | 4 ochranná deska podlahy | 5 kritická oblast (z důvodu sálání) | 6 hořlavá stěna

Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

Výrobek instalovaný na podlaze z hořlavých materiálů musí být opatřen ochrannou podložkou z nehořlavého materiálu přesahující jeho půdorys minimálně v čelním směru 400 mm a v ostatních směrech 100 mm. Výrobek musí být instalován na podlahách s přiměřenou nosností.

* Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

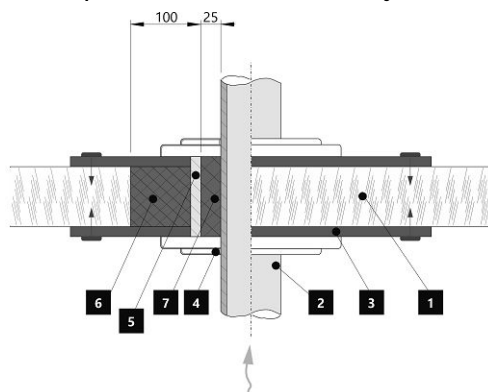
Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení kouřovodu

Zadní	d_R	350	mm
Boční	d_S	400	mm

Zadní napojení kouřovodu



Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008

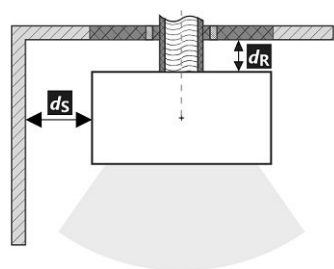


1. Stěna
2. Kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

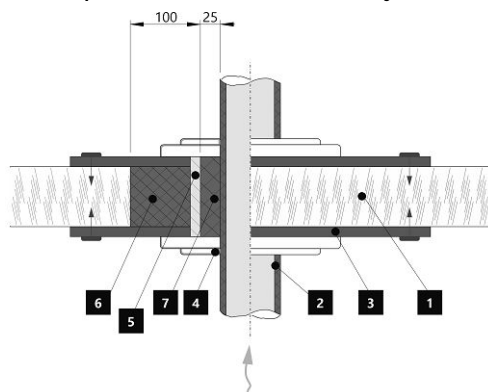
Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení izolovaného kouřovodu

Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	---	mm

Zadní napojení izolovaného kouřovodu



Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008



1. Stěna
2. Izolovaný kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma		✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022	✓ Ecodesign	DIN+	✓ BImSchV2	15a B-VG 2015
Klasifikácia výrobku		Type B				
		Menovitý tepelný výkon (nom)	Čiastočný tepelný výkon (part)			
Energetická účinnosť	$\eta_{nom} \mid \eta_{part}$	78	---	%		
Sezónna účinnosť pri menovitom tepelnom výkone spotrebiča	$\eta_{s,nom} \mid \eta_{s,part}$	68	---	%		
Index energetickej účinnosti	EEI	103				
Energetický štítok		A				
Palivo		Kusové drevo (Palivové drevo)				
Dĺžka paliva		200-300				mm
Priemerná spotreba paliva		1,81	---	kg/h		
Povolená dávka paliva		2,3				kg/h
Interval dodávky paliva		1 hodina				
Základná vrstva paliva		0,18	---	kg		
Kritérium pre koniec testovacieho cyklu		4,0	---	Vol.-%		
Množstvo spaľovacieho vzduchu		22,9				m³/h
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom} \mid P_{part}$	5,9	---	kW		
Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka	$P_{Wnom} \mid P_{Wpart}$	---	---	kW		
Maximálny prevádzkový tlak vody	p_W	---				bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	$\Phi_{f,g,nom} \mid \Phi_{f,g,part}$	7,3	---	g/s		
Výstupná teplota spalín	$T_{s,nom} \mid T_{s,part}$	350	---	°C		
Prevádzkový ťah	$p_{nom} \mid p_{part}$	12	---	Pa		
Teplotná trieda komína		T400				
Pripojenie na spoločný komín		Nie				
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo		Áno 26				°C
Prach O ₂ = 13 %	$PM_{nom} \mid PM_{part}$	19	---	mg/Nm³		
CO ₂		9,67	---	%		
Emisie spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} \mid CO_{part}$	0,0809 1011	---	---	mg/Nm³	
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} \mid OGC_{part}$	67	---	mg/Nm³		
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{x,nom} \mid NO_{x,part}$	97	---	mg/Nm³		
Automatická regulácia spaľovania		---	---			
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	---				kW
Spotreba elektrickej energie	$e_{l,max} \mid e_{l,min}$	---	---	kW		
Prerušovaná prevádzka Nepretržitá prevádzka	INT CON	INT				

Základné technické údaje

Rozmery (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	1064 480 433	mm
Rozmery spaľovacej komory (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	435 339 216	mm
Rozmery dvierok ohniska (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	--- --- ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu		960	mm
Objem teplovodného výmenníka		---	l
Priemer dymovodu		150	mm
Priemer dymového hrdla	d_{out}	150	mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu		---	mm
Max. dĺžka (potrubie) centrálného prívodu vzduchu		---	mm
Hmotnosť	m	113	kg
Nosnosť	m_{chim}	200	kg

Vykurovacia schopnosť (výhrevnosť) minimálna veľkosť miestnosti pre inštaláciu výrobku

Izolácia domu – veľmi dobrá (20 W/m ³)	napr. nový, zateplený dom / trvalo obývateľný	218	m ³
Izolácia domu – dobrá (22,5 W/m ³)		194	m ³
Izolácia domu – stredná (32 W/m ³)		136	m ³
Izolácia domu – zlá (45 W/m ³)		97	m ³
Izolácia domu – veľmi zlá (50 W/m ³)	napr. starý, nezateplený dom / chata / chalupa	87	m ³

Vzdialenosť od horľavých materiálov

s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

Zadná	d _R	350	mm
Čelná	d _P	1100	mm
Čelná k podlahe	d _F	0	mm
Bočná	d _S	400	mm
Bočná presklená stena	d _{S1}	---	mm
Bočná – výklenok	d _{S2}	---	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3}	300	mm
Bočné žiarenie	d _L	0	mm
Od podlahy	d _B	0	mm
Od stropu	d _C	---	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom *

Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	---	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov so závesným plechom (tienením)

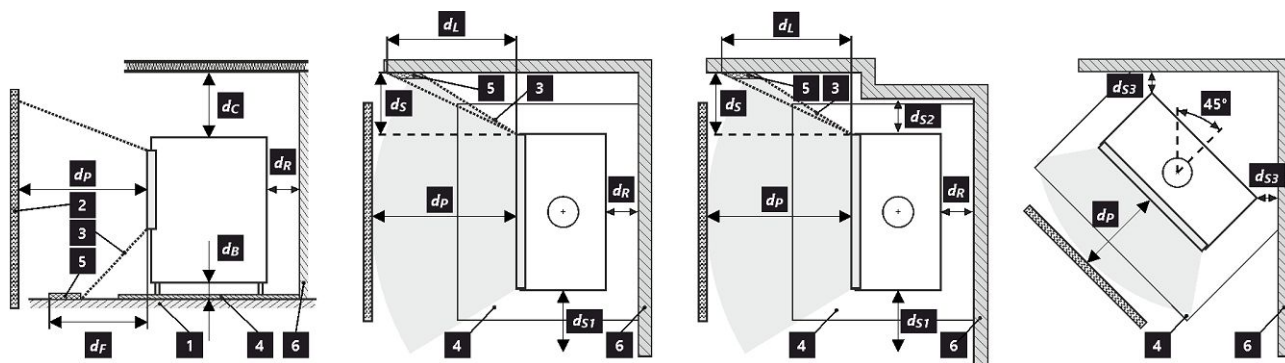
Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	---	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom a závesným plechom (tienením) *

Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná	d _{Rnon}	80	mm
Bočná	d _{Snon}	400	mm
Bočná – výklenok	d _{S2non}	---	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3non}	---	mm



1 podlaha | 2 predmet | 3 zóna žiarenie | 4 ochranná doska podlahy | 5 kritická oblasť (z dôvodu žiarenie) | 6 horľavá stena

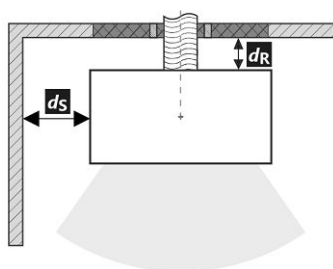
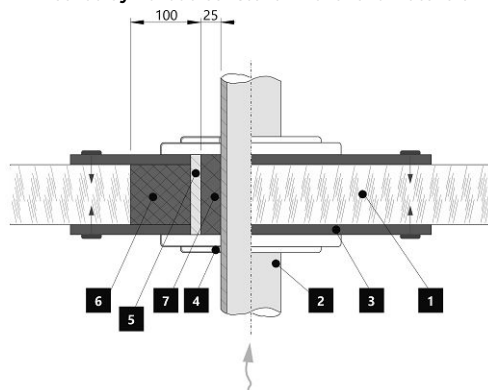
Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

Výrobok inštalovaný na podlahe z horľavých materiálov musia byť opatrený ochrannou podložkou z nehorľavého materiálu presahujúcou jeho pôdorys minimálne v čelnom smere 400 mm av ostatných smeroch 100 mm. Výrobok musí byť inštalovaný na podlahách s primeranou nosnosťou.

* Vzďialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného dymovodu

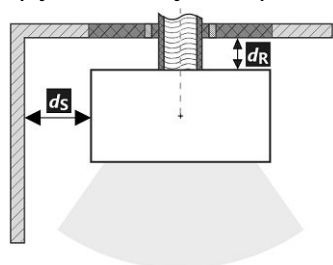
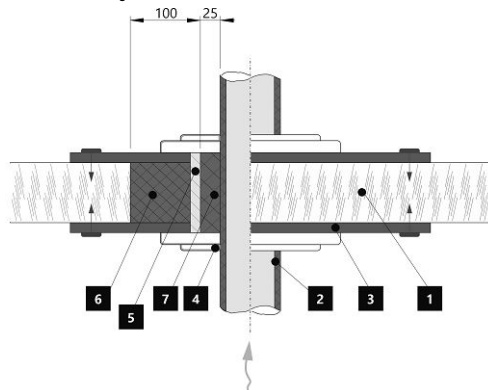
Zadná	d_R	350	mm
Bočná	d_S	400	mm

Pripojenie zadného dymovodu

Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu


1.  Stena
2.  Dymovod
3.  Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4.  Krytka
5.  Ochranná rúra
6.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlina)

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného izolovaného dymovodu

Zadná	d_R	---	mm
Bočná	d_S	---	mm

Pripojenie zadného dymovodu (izolované)

Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu


1.  Stena
2.  Izolovaný dymovod
3.  Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4.  Krytka
5.  Ochranná rúra
6.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlina)

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022	✓ Ecodesign	DIN+	✓ BlmSchV2	15a B-VG 2015
Klasyfikacja produktu	Type B				
		Nominalna moc cieplna (nom)	Częściowa moc cieplna (part)		
Efektywność energetyczna	η_{nom} η_{part}	78	---		%
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	$\eta_{s,nom}$ $\eta_{s,part}$	68	---		%
Współczynnik efektywności energetycznej	EEI	103			
Etykieta energetyczna		A			
Opał		Kawałek drewna			
Długość polan		200-300			mm
Nominalna dawka opału		1,81	---		kg/h
Dopuszczalna dawka opału		2,3			kg/h
Interwał dokładania		1 godzina			
Warstwa podstawowa paliwa		0,18	---		kg
Kryterium zakończenia cyklu testowego		4,0	---		Vol.-%
Ilość powietrza do spalania		22,9			m ³ /h
Nominalna moc cieplna	P_{nom} P_{part}	5,9	---		kW
Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła	$P_{W,nom}$ $P_{W,part}$	---	---		kW
Maksymalne ciśnienie robocze wody	P_W	---			bar
Masa cząstek stałych w spalinach	$\Phi_{f,g,nom}$ $\Phi_{f,g,part}$	7,3	---		g/s
Temperatura wyjściowa spalin	$T_{s,nom}$ $T_{s,part}$	350	---		°C
Ciąg komin	P_{nom} P_{part}	12	---		Pa
Klasa temperaturowa komina		T400			
Podłączenie do wspólnego komina		Nie			
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno		Tak			°C
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno		26			
Pył O ₂ = 13 %	PM_{nom} PM_{part}	19	---		mg/Nm ³
CO ₂		9,67	---		%
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)	CO_{nom} CO_{part}	0,0809 1011	---		% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	OGC_{nom} OGC_{part}	67	---		mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{x,nom}$ $NO_{x,part}$	97	---		mg/Nm ³
Automatyczna regulacja spalania		---	---		
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	$e_{l,SB}$	---			kW
Zużycie energii elektrycznej	$e_{l,max}$ $e_{l,min}$	---	---		kW
Praca przerywana Praca ciągła	INT CON	INT			

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe (Wysokość Szerokość Głębokość)	H W L	1064 480 433	mm
Wymiary komory spalania (Wys. Szer. Głęb.)	H W L	435 339 216	mm
Wymiary drzwiczek paleniska (Wys. Szer. Głęb.)	H W L	--- --- ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin		960	mm
Pojemność płaszcza wodnego		---	l
Średnica komina		150	mm
Średnica wylotu spalin	d_{out}	150	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza		---	mm
Maks. długość (rura) centralnego dopływu powietrza		---	mm
Waga	m	113	kg
Nośność	m_{chim}	200	kg

Moc grzewcza (wartość opałowa)
minimalna wielkość pomieszczenia do zainstalowania produktu

Izolacja domu – bardzo dobry (20 W/m ³)	np. nowy, ocieplony dom / stałego mieszkalny	218	m ³
Izolacja domu – dobra (22,5 W/m ³)		194	m ³
Izolacja domu – średni (32 W/m ³)		136	m ³
Izolacja domu – zły (45 W/m ³)		97	m ³
Izolacja domu – bardzo złe (50 W/m ³)	np. stary, nieocieplony dom / domek / domek letniskowy	87	m ³

Odległość od materiałów palnych
z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)
Wskazówki

Tylna	d_R	350	mm
Czołowa	d_P	1100	mm
Czołowa do podłogi	d_F	0	mm
Boczne	d_S	400	mm
Od strony szkła ścianki	d_{S1}	---	mm
Boczne – nisza	d_{S2}	---	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d_{S3}	300	mm
Promieniowanie boczne	d_L	0	mm
Od podłogi	d_B	0	mm
Z sufitu	d_C	---	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową *

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	---	mm

Odległość od materiałów palnych z płytą do zawieszania (osłoną)

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	---	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową i płytą do zawieszania (osłoną) *

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	---	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tylna	d_{Rnon}	80	mm
Boczne	d_{Snon}	400	mm
Boczne – nisza	d_{S2non}	---	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d_{S3non}	---	mm



1 podłoga | 2 obiekt | 3 obszar promieniowania | 4 płyta ochronna na podłogę | 5 obszar krytyczny (z powodu promieniowanie) | 6 ściana palna

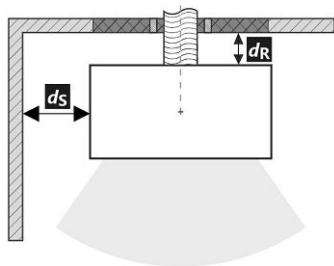
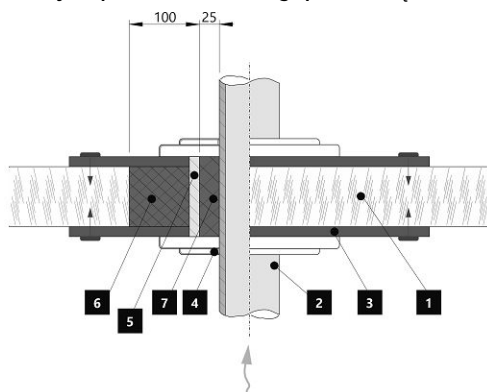
Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

Produkt instalowany na podłodze z materiałów palnych musi być wyposażony w podkładkę ochronną z materiału niepalnego, wystającą poza jego plan piętra produktu co najmniej 400 mm w kierunku czołowym i 100 mm w pozostałych kierunkach. Produkt musi być instalowany na podłogach o odpowiedniej nośności.

* Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie przewodu kominowego

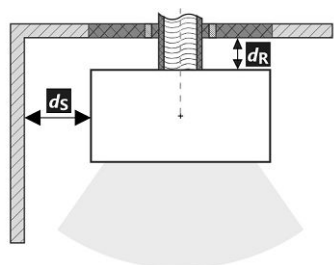
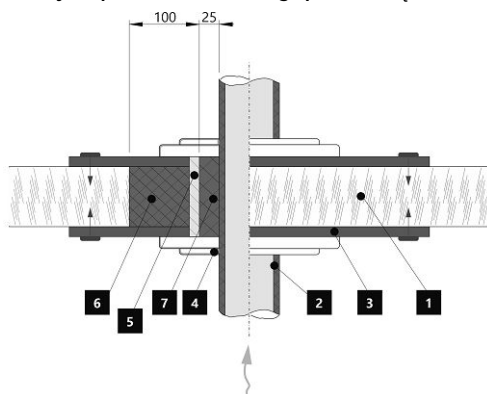
Tylna	d_R	350	mm
Boczne	d_S	400	mm

Tylne podłączenie przewodu kominowego

Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego


1.  Ściana
2.  Komin
3.  Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4.  Rozeta
5.  Rurka ochronna
6.  Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7.  Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie izolowanego przewodu kominowego

Tylna	d_R	---	mm
Boczne	d_S	---	mm

Tylne przyłącze kominowe (izolowane)

Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego


1.  Ściana
2.  Izolowany przewód kominowy
3.  Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4.  Rozeta
5.  Rurka ochronna
6.  Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7.  Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások		✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022	✓ Ecodesign	DIN+	✓ BImSchV2	15a B-VG 2015
Termékosztályozás		Type B				
		Névleges hőteljesítmény (nom)	Részlegesen hőteljesítmény (part)			
Energetikai hatásfok	$\eta_{nom} \mid \eta_{part}$	78	---		%	
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	$\eta_{snom} \mid \eta_{spart}$	68	---		%	
Energiahatékonysági mutató	EEI	103				
Energia címke		A				
Üzemanyag		Darabos fa				
Üzemanyag hossza		200-300				mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás		1,81	---		kg/h	
Megengedett üzemanyag mennyiség		2,3				kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum		1 óra				
Az üzemanyag alaprétege		0,18	---		kg	
Tesztciklus befejezési kritérium		4,0	---		Vol.-%	
Az égési levegő mennyisége		22,9				m³/h
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom} \mid P_{part}$	5,9	---		kW	
A hőcserélő névleges hőteljesítménye	$P_{Wnom} \mid P_{Wpart}$	---	---		kW	
Maximális üzemi víznyomás	p_W	---				bar
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f, g \text{ nom}} \mid \Phi_{f, g \text{ part}}$	7,3	---		g/s	
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	$T_{snom} \mid T_{spart}$	350	---		°C	
Huzatigény	$p_{nom} \mid p_{part}$	12	---		Pa	
A kémény hőmérsékleti osztálya		T400				
Csatlakozás a közös kéményhez		Nem				
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén A fa maximális felmelegedése a kályhában		Igen 26				°C
Por O ₂ = 13 %	$PM_{nom} \mid PM_{part}$	19	---		mg/Nm ³	
CO ₂		9,67	---		%	
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} \mid CO_{part}$	0,0809 1011	---		% mg/Nm ³	
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} \mid OGC_{part}$	67	---		mg/Nm ³	
NOx O ₂ = 13 %	$NO_{xnom} \mid NO_{xpart}$	97	---		mg/Nm ³	
Automatikus égésszabályozás		---	---			
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	$e_{l_{SB}}$	---				kW
Villamosenergia-fogyasztás	$e_{l_{max}} \mid e_{l_{min}}$	---	---		kW	
Szakaszos működésre Folytonos működésre	INT CON	INT				

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	1064 480 433	mm
Az égéstér méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	435 339 216	mm
Kandalló ajtó méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	--- --- ---	mm
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága		960	mm
A melegvíz-cserélő térfogata		---	l
A füstcső átmérője		150	mm
A füstcsőcsonk átmérője	d_{out}	150	mm
A külső levegő csatlakozás átmérője		---	mm
A központi külső levegőellátás maximális hossza (cső)		---	mm
Súly	m	113	kg
Teherbírása	m_{chim}	200	kg

Fűtési teljesítmény (fűtőérték)

minimális helyiségméret a termék beépítéséhez

Ház szigetelés – nagyon jó (20 W/m ³)	pl. új, szigetelt ház / tartósan lakható	218	m ³
Ház szigetelés – jó (22,5 W/m ³)		194	m ³
Ház szigetelés – közepes (32 W/m ³)		136	m ³
Ház szigetelés – rossz (45 W/m ³)		97	m ³
Ház szigetelés – nagyon rossz (50 W/m ³)	pl. egy régi, szigetetlen ház / házikó / kunyhó	87	m ³

Távolság gyúlékony anyagoktól

nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)

Megjegyzés

Hátsó fal	d_R	350	mm
Első	d_P	1100	mm
Első a padlóra	d_F	0	mm
Oldalfal	d_S	400	mm
Oldalfal üveggel	d_{S1}	---	mm
Oldalfal – bemélyedése	d_{S2}	---	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{S3}	300	mm
Oldalirányú sugárzás	d_L	0	mm
A padlóról	d_B	0	mm
Mennyezettől	d_C	---	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól szigetelt füstcsővel *

Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	---	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól függőlemezzel (árnyékolás)

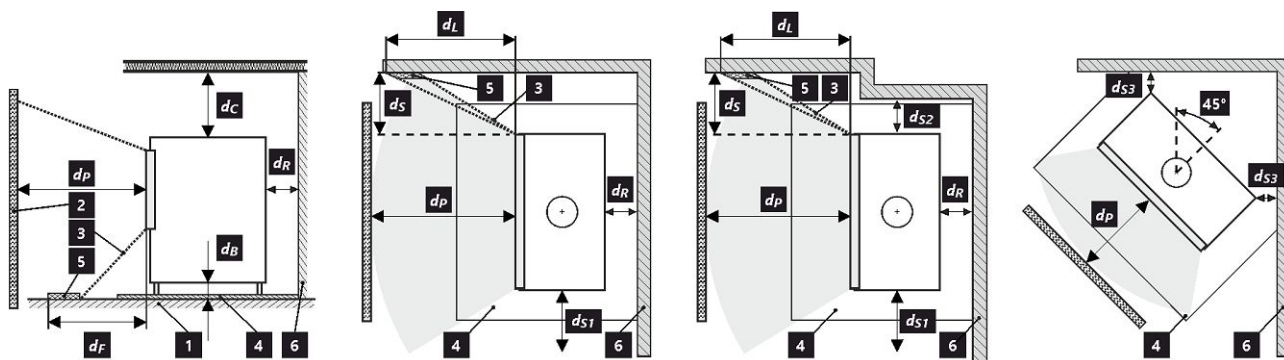
Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	---	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól szigetelt füstcsővel és függőlemezzel (árnyékolás) *

Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	---	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal	d_{Rnon}	80	mm
Oldalfal	d_{Snon}	400	mm
Oldalfal – bemélyedése	d_{S2non}	---	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{S3non}	---	mm



1 padló | 2 tárgy | 3 sugárzási terület | 4 padlóvédő lemez | 5 kritikus terület (sugárzás miatt) | 6 gyúlékony fal

A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

A gyúlékony anyagokból készült padlóra telepített terméknek tűzálló anyagból készült védőalátéttel kell rendelkeznie, amelynek mérete legalább 400 mm-rel haladja meg a termék alaprajzát az elülső irányban, és 100 mm-rel a többi irányban. A terméket megfelelő teherbírású padlóra kell telepíteni.

* A távolság feltételezi, hogy a termékig szigetelt füstcsövet használnak.

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás

Hátsó fal	d_R	350	mm
Oldalfal	d_S	400	mm

Hátsó kéménycsatlakozás



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



1. Fal
2. Kémény
3. Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4. Rózetta
5. Védőcső
6. Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7. Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás (szigetelt)

Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	---	mm

Hátsó kéménycsatlakozás (szigetelt)



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



1. Fal
2. Szigetelt füstcső
3. Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4. Rózetta
5. Védőcső
6. Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7. Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Декларируемые свойства изделия

Гармонизированный стандарт		✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022		✓ Ecodesign		DIN+		✓ BImSchV2		15a B-VG 2015	
Классификация изделия				Type B							
				Номинальная тепловая мощность (nom)		Частичная тепловая мощность (part)					
Коэффициент энергоэффективности		$\eta_{nom} \mid \eta_{part}$		78,0		---		%			
Сезонный КПД при номинальной тепловой мощности прибора		$\eta_{Snom} \mid \eta_{Spart}$		68,0		---		%			
Индекс энергоэффективности КПД		EEI		103,0							
Этикетка энергетической эффективности				A							
Топливо				Кусок дерева							
Рекомендуемая длина топлива				200-300						mm	
Средний расход топлива				1,81		---		kg/h			
Допустимая загрузка топлива				2,3				kg/h			
Интервал дополнения топлива				1 ч							
Нижний слой топлива				0,18		---		kg			
Критерий завершения цикла испытаний				4,0		---		Vol.-%			
Количество воздуха для горения				22,9						m³/h	
Номинальная тепловая мощность		$P_{nom} \mid P_{part}$		5,9		---		kW			
Ном. теп. мощ. тепловодного теплообменника		$P_{Wnom} \mid P_{Wpart}$		---		---		kW			
Максимальное рабочее избыточное давление				P_W		---		bar			
Массовый расход сухих дымовых газов		$\Phi_{f, g nom} \mid \Phi_{f, g part}$		7,3		---		g/s			
Температура дымовых газов на выходе				$T_{snom} \mid T_{spart}$		350		---		°C	
Рабочая тяга		$P_{nom} \mid P_{part}$		12		---		Pa			
Температурный класс дымовой трубы				T400							
Подключение к общей дымовой трубе				Нет							
Хранение топлива в зоне дровяной печи				Да						°C	
Максимальный прогрев дров в дровяной печи				26							
Пыль O ₂ = 13 %		$PM_{nom} \mid PM_{part}$		19		---		mg/Nm³			
CO ₂				9,67		---		%			
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %)		$CO_{nom} \mid CO_{part}$		0,0809 1011		---		---		% mg/Nm³	
OGC O ₂ = 13 %		$OGC_{nom} \mid OGC_{part}$		67		---		mg/Nm³			
NOx O ₂ = 13 %		$NO_{xnom} \mid NO_{xpart}$		97		---		mg/Nm³			
Автоматическая регулировка горения				---		---					
Расход электрической энергии в режиме ожидания		e_{lsb}		---						kW	
Расход электрической энергии		$e_{lmax} \mid e_{lmin}$		---		---		---		kW	
Прерывистый режим работы Непрерывный режим работы		INT CON		INT							

Основные технические данные

Размеры (Высота Ширина Глубина)		H W L		1064 480 433		mm	
Размеры камеры сгорания (Вы. Шир. Глу.)		H W L		435 339 216		mm	
Размеры дверки топочной камеры (Вы. Шир. Глу.)		H W L		--- --- ---		mm	
Высота оси заднего (бокового) отвода				960		mm	
Объем тепловодного теплообменника				---		l	
Диаметр дымохода				150		mm	
Диаметр дымовой горловины		d_{out}		150		mm	
Диаметр центрального подвода воздуха				---		mm	
Максимальная длина (труба) системы ЦПВ				---		mm	
Масса		m		113		kg	
Несущая способность		m_{chim}		200		kg	

Тепловая мощность (теплотворность)

минимальная площадь помещения для установки изделия

Утепление дома – очень хороший (20 W/m ³)	например, новый, утепленный дом / постоянно пригодный для проживания	218	m ³
Утепление дома – хороший (22,5 W/m ³)		194	m ³
Утепление дома – середина (32 W/m ³)		136	m ³
Утепление дома – плохой (45 W/m ³)		97	m ³
Утепление дома – очень плохо (50 W/m ³)	например старый, неутепленный дом / дача / хижина	87	m ³

Расстояние до горючих материалов

с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства)

Примечание

Заднее	d _R	350	mm
Переднее	d _P	1100	mm
Переднее нижне	d _F	0	mm
Бокове	d _S	400	mm
Бокове со стеклом	d _{S1}	---	mm
Бокове – ниша	d _{S2}	---	mm
Бокове – размещение 45°	d _{S3}	300	mm
Боковое излучение	d _L	0	mm
От пола	d _B	0	mm
От потолка	d _C	---	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом *

Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	---	mm

Расстояние до горючих материалов с подвесной пластиной (экранированием)

Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	---	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом и подвесной пластиной (экранированием) *

Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	---	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее	d _{Rnon}	80	mm
Бокове	d _{Snon}	400	mm
Бокове – ниша	d _{S2non}	---	mm
Бокове – размещение 45°	d _{S3non}	---	mm



1 пол | 2 объект | 3 зона радиации | 4 защитная плита пол | 5 критическая зона (из-за радиации) | 6 легковоспламеняющаяся стена

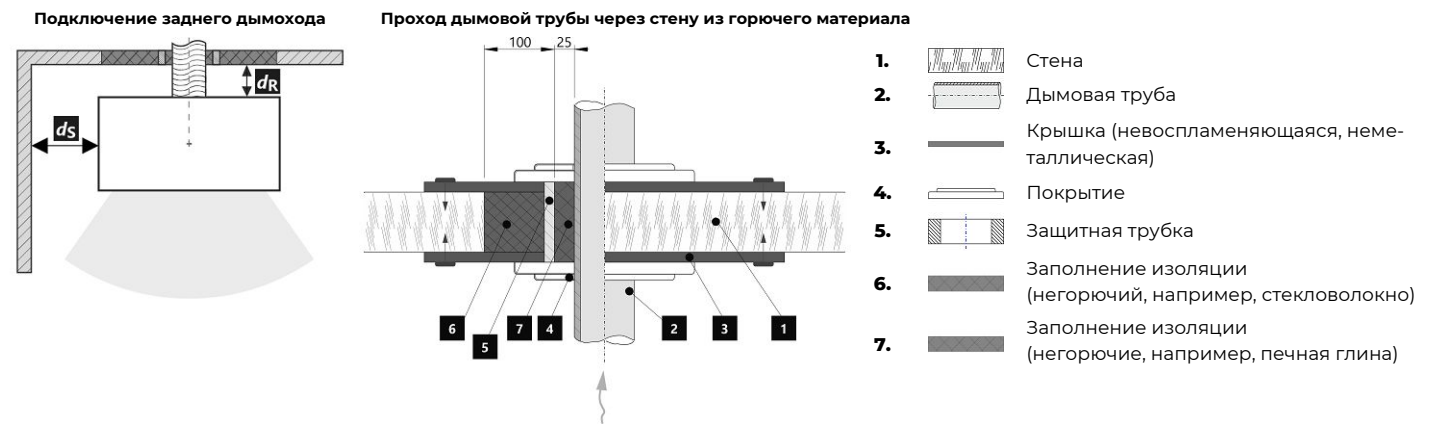
При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

Изделие, устанавливаемое на полу из горючих материалов, должно быть снабжено защитной подкладкой из негорючего материала, превышающей его габариты по крайней мере в переднем направлении на 400 мм и в остальных направлениях на 100 мм. Изделие должно быть установлено на полах с соответствующей несущей способностью.

* Это расстояние предполагает использование изолированной дымовой трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.

Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода

Заднее	d_R	350	mm
Бокове	d_S	400	mm



Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода (изолированное)

Заднее	d_R	---	mm
Бокове	d_S	---	mm

